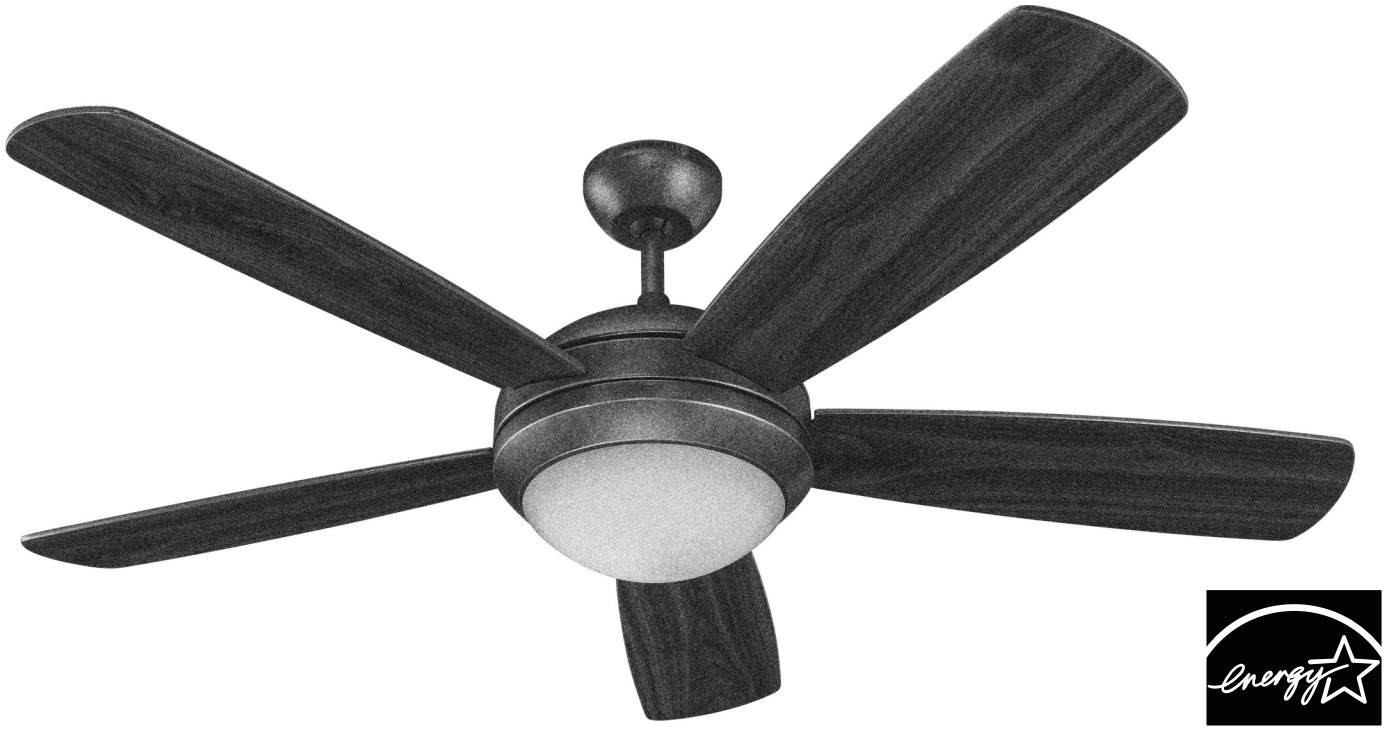
MONTE CARLO

CEILING FAN COMPANY

# Guide d'entretien et manuel d'installation



ENERGY STAR

## Por 5DI52ESXXD Serie Ventilateurs

N° du modèle UL: 5DI52ESXXD

Accrochez votre talon d'achat à cette carte et conservez-le comme preuve d'achat

**DATE D'ACHAT:** _____ **NOM DU MAGASIN:** _____

**NUMÉRO DE MODÈLE:** _____ **ADRESSE DU DÉTAILLANT:** _____

Pour enregistrer votre luminaire, veuillez consulter notre site web www.montecarlofans.com

c UL US LISTED

9.3 kgs
20.5 lbs

Poids total du ventilateur
et du kit d'éclairageht

# Précautions et mise en garde

**AVERTISSEMENT:** SUIVRE CES CONSEILS AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE,D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE.

L'installation et le câblage électrique doivent être exécutés par une ou plusieurs personnes qualifiées, conformément à tous les codes et normes (ANSI/NFPA 70-1999) applicables, y compris la construction anti-incendie.

N'utiliser cette unité que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, veuillez contacter le fabricant.

Une fois l'ensemble des fils raccordés, ceux-ci doivent être séparés, le branchement de mise en terre et son conducteur étant d'un côté de la boîte de raccordement et le conducteur non relié à la terre de l'autre côté de cette dernière. Les raccords, une fois effectués, doivent être tournés vers le haut et repoussés soigneusement dans le coffret de prise de courant.

**AVERTISSEMENT:** Avant de commencer l'installation du ventilateur, couper le courant au tableau électrique correspondant et verrouiller les dispositifs de coupure de service afin d'empêcher la remise accidentelle du courant. Lorsque les dispositifs de coupure de courant ne peuvent pas être verrouillés, apposer avec soin un dispositif d'avertissement bien visible, tel qu'une étiquette, sur le tableau électrique.

Prudence ! Lire toutes les instructions et conseils de sécurité avant d'installer votre nouveau ventilateur. Étudier les schémas inclus dans l'emballage.

Faire attention de ne pas endommager le câblage électrique ou autre service caché, lors de la pratique de trous au mur ou au plafond.

S'assurer que l'endroit choisi pour l'installation permet aux pales du ventilateur de tourner sans obstruction. Le bord arrière des pales doit être au minimum à 7 pieds (2,1 mètres) du sol.

**AVERTISSEMENT:** Avertissement: Pour Réduire tout Risque d'Incendie, Electrocution, ou Blessure Corporelle, Monter à Une Boîte de Prise de Courant Portant l'Inscription "Pouvant Supporter un Ventilateur de 15,9kg (35 lbs.) ou moins" et Utiliser les Vis de Fixation Fournies avec la Boîte de Prise de Courant.

**ATTENTION**: Pour respecter les lois et règlements en vigueur dans votre région, si vous installez le câble de sécurité de soutien secondaire aux É.U., n'enlevez pas l'entrée défonçable de la boîte de prise. Installez le câble de sécurité de soutien secondaire à l'extérieur, sur la tige du clou ou de la vis passant dans le trou de la boîte de prise et se fixant sur la structure du bâtiment (ou à une solive de plafond).

**AVERTISSEMENT:** Ne pas plier les porte-pales au cours de l'installation sur le moteur, de l'équilibrage ou du nettoyage. Ne pas insérer de corps étranger entre les pales en mouvement.

Lors de la fixation des supports de suspension, n'utiliser que la quincaillerie fournie avec la boîte de raccordement.

**AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque du feu ou de décharge électrique, ce ventilateur doit être installé avec une commande de mur/commutateur de isolement.

**AVERTISSEMENT:** Pour réduire les risques de feu ou de décharge électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un système de commande de vitesse du ventilateur à semi-conducteur ou de commande variable de la vitesse qui n'a pas été vérifié.

**ADVERTISSEMENT**: Cette installation ne peut être utilisée avec un système variable. N'utilisez qu'un commutateur marche/arrêt. Ne pas utiliser conjointement des commandes variables à distance ventilateur/éclairage ou une commande variable pour l'éclairage.

Si cette unité est destinée à une installation au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, elle doit être reconnue comme acceptable pour une telle application.

Ne JAMAIS installer de commutateur en un endroit accessible d'une baignoire ou douche.

Le débit en air de combustion requis pour le fonctionnement en toute sécurité d'équipements alimentés par du combustible peut être affecté par la mise en marche de cette unité. Suivre les directives et appliquer les normes de sécurité indiquées par le fabricant d'un tel équipement, comme celles communiquées par l'Association Nationale de la Protection contre les Incendies (NFPA) et par les Ingénieurs de l'Association Américaine du Chauffage, de la Réfrigération et de l'Air Climatisé (ASHRAE) et par les autorités responsables des codes locaux.

**ATTENTION:** Pour Eviter tout Risque d'Electrocution, Déconnecter le Circuit d'approvisionnement Electrique du ventilateur avant d'installer le kit luminaire.

Vérifier toutes les vis et les ajuster si nécessaire avant montage.

Outils requis pour le montage (non inclus): Ruban isolant, Phillips, Tournevis, Pince, Lunettes de sécurité, escabeau et dénudeur de fil.

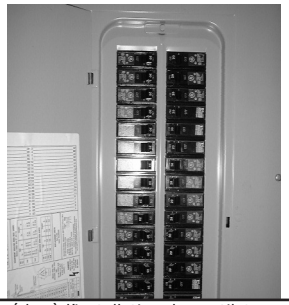
Service à la clientèle
800-969-3347

Centre de service à la clientèle
7400 Linder Ave.
Skokie, IL 60077
www.montecarlofans.com



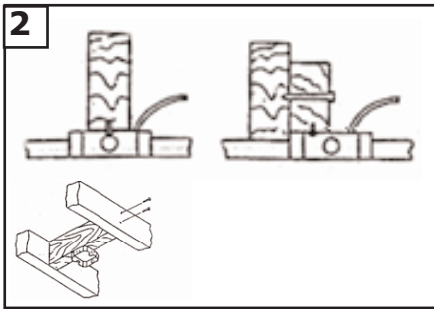
© 2014 Monte Carlo Fan Company

**1**



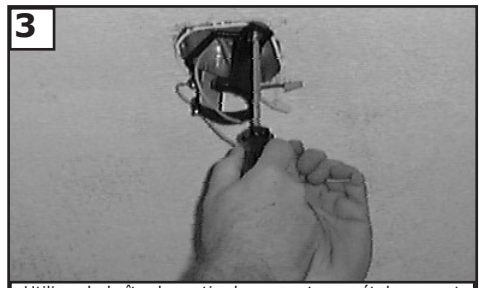
Avant de procéder à l'installation du ventilateur, coupez le courant au niveau du panneau d'entrée d'électricité et verrouillez le dispositif de sectionnement pour éviter que le courant ne soit branché accidentellement. Si vous ne parvenez pas à verrouiller le dispositif de sectionnement, placez sur le panneau d'entrée d'électricité une pancarte ou une étiquette de mise en garde bien visible.

**2**



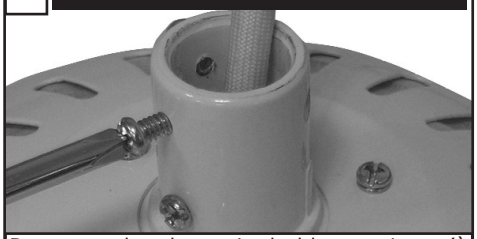
Avant d'installer ce ventilateur, vérifiez que la boîte de sortie de courant est bien connectée à la charpente du bâtiment. Pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution ou d'accident, montez le ventilateur uniquement à une boîte de sortie de courant ou à un système de support pouvant supporter le poids du ventilateur. L'ensemble de montage doit pouvoir supporter au moins 15,8 kg.)

**3**



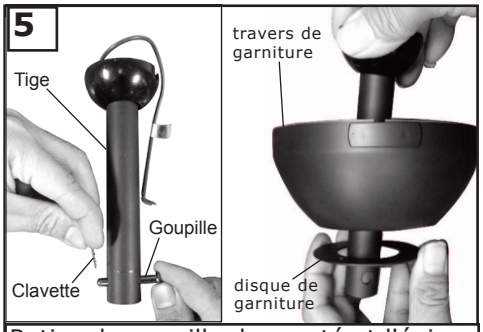
aUtilisez la boîte de sortie de courant en métal pouvant supporter le poids du ventilateur (15,8 kg). Avant de relier le ventilateur à la boîte de sortie de courant, assurez-vous que celle-ci est parfaitement attachée au moins en deux points à une pièce de charpente du plafond (une boîte de sortie de courant mal attachée provoquera des secousses du ventilateur). Utilisez uniquement les vis fournis avec le boîtier de sortie de courant.

**4** Montage de la monture de la tige



Desserrer les deux vis de blocage jusqu'à ce qu'elles ne soient plus palpables à l'intérieur de la chape.
**Remarque:** Si ce ventilateur est installé à un plafond en voûte, assurez-vous que la partie ouverte du support d'installation fait face au point le plus haut du plafond et assurez-vous que l'angle du plafond n'est pas supérieur à 30 degrés.

**5**

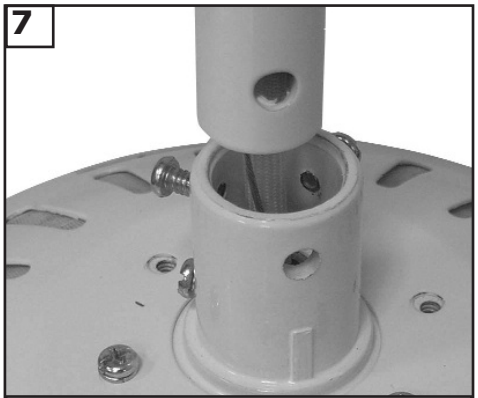



Retirer la goupille de sureté et l'épingle en croix de la tige et conserver pour un usage ultérieur. Placez la garniture et l'anneau de la garniture sur la tige de suspension.

**6**

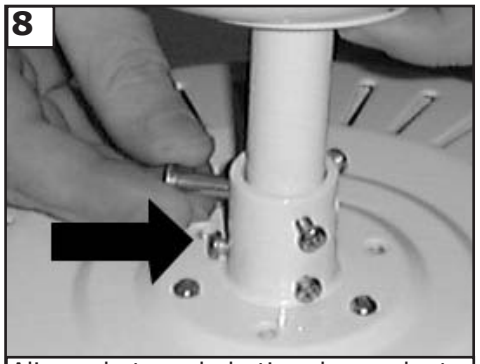
Passez les fils électriques et le câble de sécurité dans la tige de suspension.

**7**



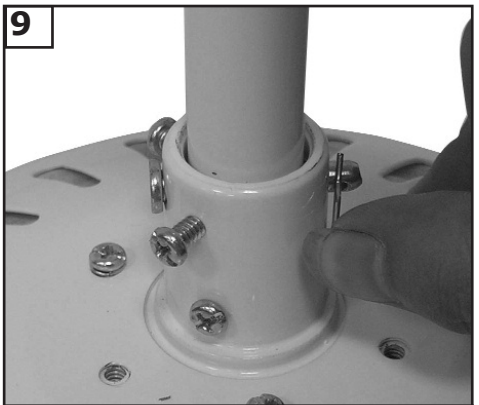
Installer la tiger descendante avec les couvercles de monture et de chape.

**8**



Aligner le trou de la tige descendante sur le trou de la chape. Glisser la goupille au travers de la chape et de la tige descendante jusqu'à ce que la pointe apparaisse de l'autre côté.

**9**

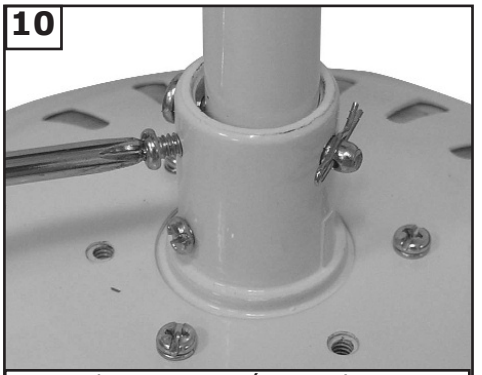


Placer la pince d'arrêt dans la contre-goupille.



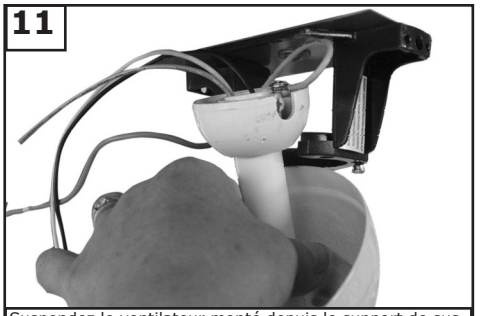
© 2014 Monte Carlo Fan Company

**10**



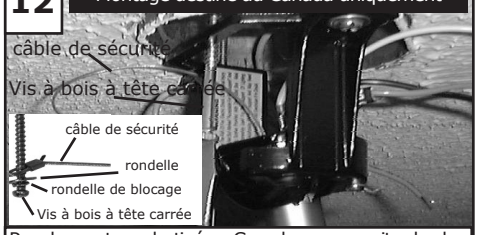
Serrez les 2 vis situées sur la culasse, une fois que la tige verticale est en place.

**11**



Suspendez le ventilateur monté depuis le support de suspension installé au plafond à l'étape précédente. Assurez-vous que le ventilateur est bien droit. Faites pivoter le ventilateur jusqu'à ce que la languette du support de suspension s'engage dans la fente de la rotule de la tige verticale. Ceci empêche le bâti du ventilateur de pivoter lorsque les lames sont en mouvement.

**12** Montage destiné au Canada uniquement

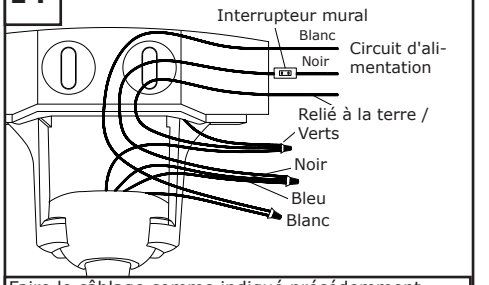



Pour le montage destiné au Canada, que ce soit selon la méthode de suspension encastrée ou selon la méthode de la tige verticale, le câble de sécurité doit être installé dans les poutres de la charpente du bâtiment à l'aide des rondelle, rondelle de blocage, vis à bois à tête carrée de 7,62 cm fournies à cet effet. Assurez-vous que lorsque le câble de sécurité est entièrement déplié, les fils de connexion sont plus longs que le câble et qu'ils ne sont soumis à aucun effort de tension.
**Remarque**: Si vous installez le câble de sécurité de soutien secondaire aux É.U., n'enlevez pas l'entrée défonçable de la boîte de prise.

**13**

Assurez-vous que les goujons filetés dépassant de la partie inférieure du support de suspension sont installés avec les filets bien enfoncés à travers le support.

**14**

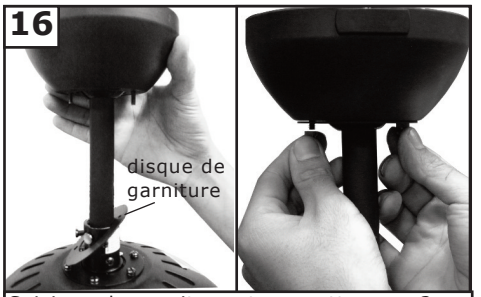



Faire le câblage comme indiqué précédemment. Connectez les fils noir et bleu provenant du ventilateur au fils noir ou (chargé) provenant du bâtiment. Connectez le fil blanc provenant du ventilateur au fil blanc (neutre) provenant du bâtiment. Connectez les conducteurs de masse provenant du support de suspension et de la tige au conducteur de masse du bâtiment. Reportez-vous à la section relative aux Conseils de sécurité de ce guide.

**15**

Réglez les commutateurs DIP sur l'émetteur de télécommande et sur le récepteur de télécommande sur les mêmes commandes. Ceci est obligatoire si vous voulez que les deux unités communiquent correctement. D'autres ventilateurs peuvent être réglés sur un émetteur en réglant les deux récepteurs sur les mêmes commandes que l'émetteur. Si vous avez plusieurs ventilateurs comportant leur propre émetteur, vous pouvez régler les commutateurs DIP sur différentes positions pour pouvoir les commander séparément.

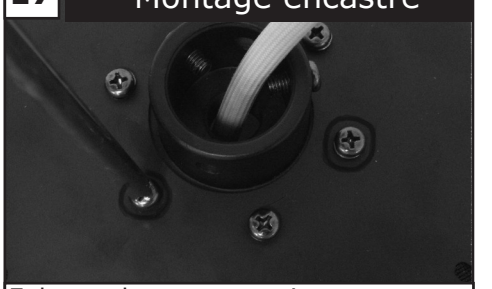
**16**




Saisissez la garniture et permettez aux 2 goujons filetés de dépasser de la garniture. Ensuite, prenez l'anneau de couvercle et installez les écrous moletés comme illustré. Serrez les écrous moletés à fond. La garniture devrait pouvoir se conformer à toute irrégularité du plafond ou de la boîte de sortie de courant.

Allez à de l'etape suivante 26

**17** Montage encastré

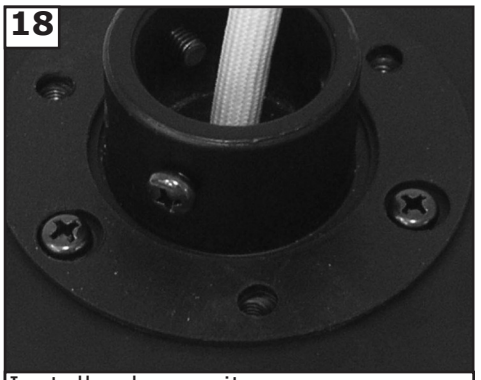


Enlevez chaque autre vis comme l'indique le cercle et rangez-les pour une utilisation ultérieure.
**Remarque:** l'installation à plat ne peut être effectuée sur un plafond en voute.



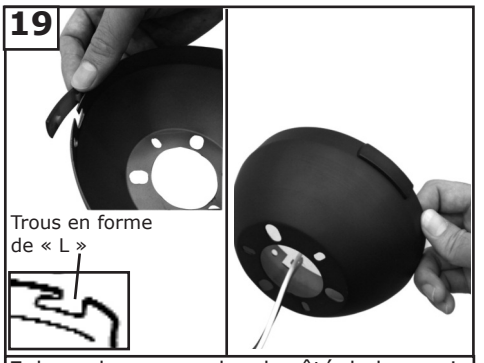
© 2014 Monte Carlo Fan Company

**18**



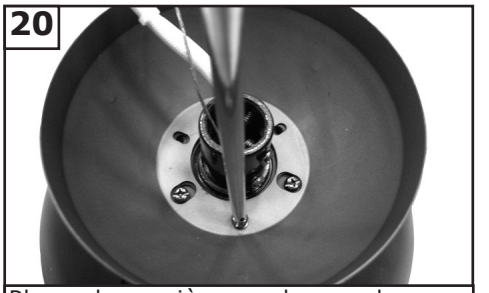
Installez la garniture en caoutchouc entre le corps du ventilateur et la verrière.

**19**



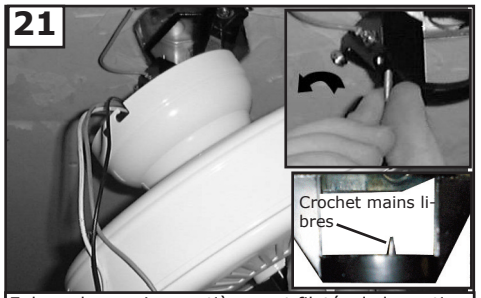

Enlevez les couvercles de côté de la garniture pour exposer 4 trous (2 trous fermés et 2 en forme de « L »). Passez les fils électriques et le câble de sécurité dans la garniture.

**20**



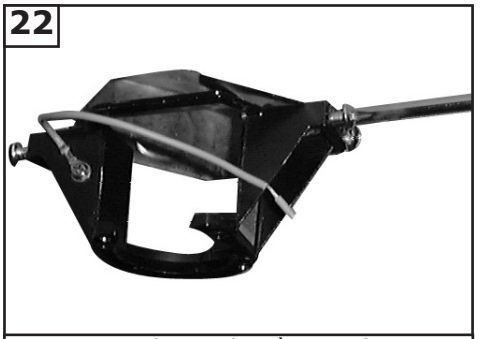
Placez la verrière au-dessus des trous d'alignement du corps du ventilateur.
Remplacez les 3 vis enlevées et serrez solidement. Vérifiez que les languettes de stabilisation utilisées pour l'expédition ont été retirées du moteur.

**21**



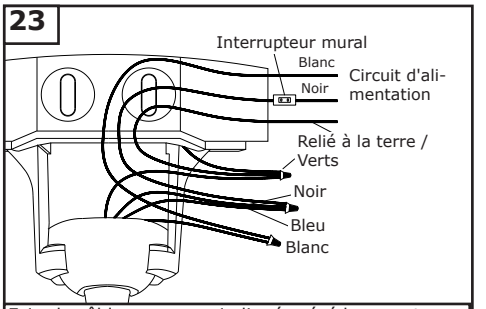

Enlever les goujons entièrement filetés de la partie inférieure du support de montage. Disposez la garniture sur la partie supérieure du moteur du ventilateur en permettant à la culasse de passer à travers le grand trou pratiqué au centre de la garniture. Alignez les 3 grands trous autour du trou central avec les 3 vis déjà installées sur le ventilateur. Installez les 3 vis de montage encastré fournis dans les petits trous et serrez à fond.

**22**



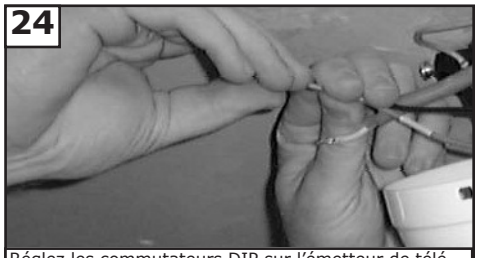
Prenez 4 vis du sac de pièces et fixez-en une de chaque côté du support pour que les trous en forme de « L » de la garniture puissent être alignés. Conservez 2 vis pour plus tard.

**23**




Faire le câblage comme indiqué précédemment. Connectez les fils noir et bleu provenant du ventilateur au fils noir ou (chargé) provenant du bâtiment. Connectez le fil blanc provenant du ventilateur au fil blanc (neutre) provenant du bâtiment. Connectez les conducteurs de masse provenant du support de suspension et de la tige au conducteur de masse du bâtiment. Reportez-vous à la section relative aux Conseils de sécurité de ce guide.

**24**

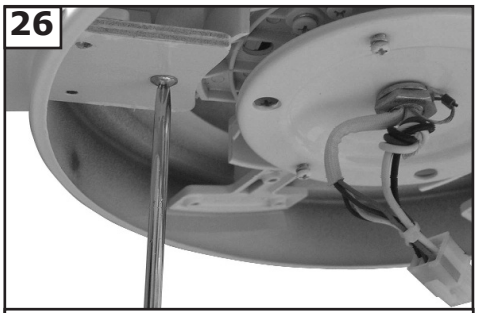


Réglez les commutateurs DIP sur l'émetteur de télécommande et sur le récepteur de télécommande sur les mêmes commandes. Ceci est obligatoire si vous voulez que les deux unités communiquent correctement. D'autres ventilateurs peuvent être réglés sur un émetteur en réglant les deux récepteurs sur les mêmes commandes que l'émetteur. Si vous avez plusieurs ventilateurs comportant leur propre émetteur, vous pouvez régler les commutateurs DIP sur différentes positions pour pouvoir les commander séparément.

**25**

Prenez le support de suspension, et alignez les trous en forme de « L » avec les vis situées sur le support de suspension. Faites pivoter le support dans le sens des aiguilles d'une montre pour le mettre en position bloquée. Remettre en place les vis que vous avez retirées à l'étape précédente et serrez à fond. Installer les deux (2) autres vis fournies dans le paquet de quincaillerie et serrer à fond les quatre (4) vis.

**26**

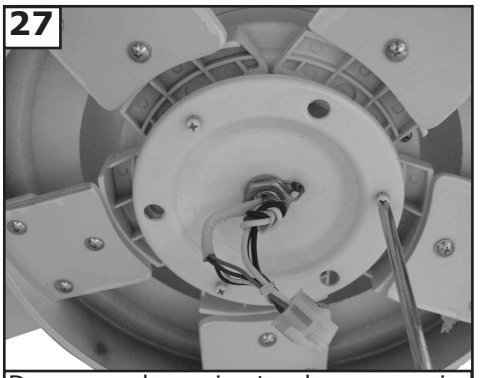


Inspecter le moteur et enlever les stabilisateurs d'expédition, le cas échéant. Attacher les lames avec les vis et rondelles fournies. Bien serrer les vis.
**Remarque**: Sevrer les vis de reglage deux fois par an.



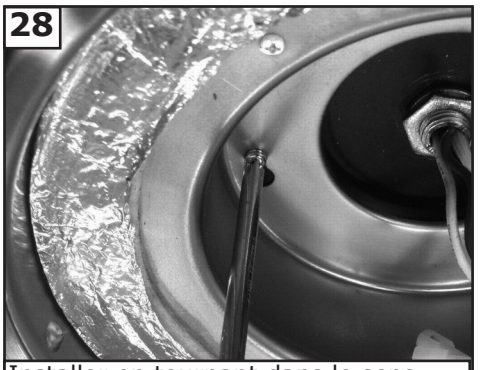
© 2014 Monte Carlo Fan Company

**27**



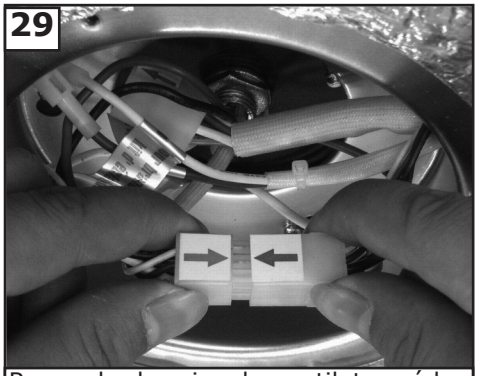
Desserrer deux vis et enlever une vis de la plaque du moteur. Les ranger pour un usage ultérieur.

**28**



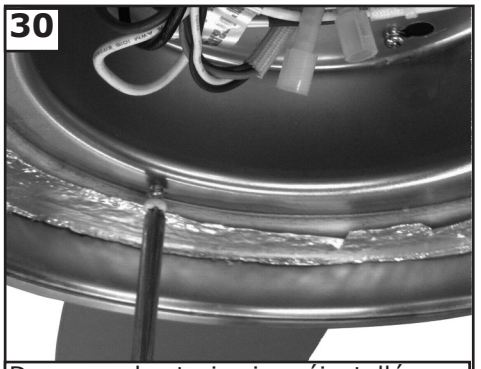
Installer en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Remettre la vis enlevée à l'étape 27 sur la plaque du boîtier de l'interrupteur. Bien serrer les 3 vis.

**29**



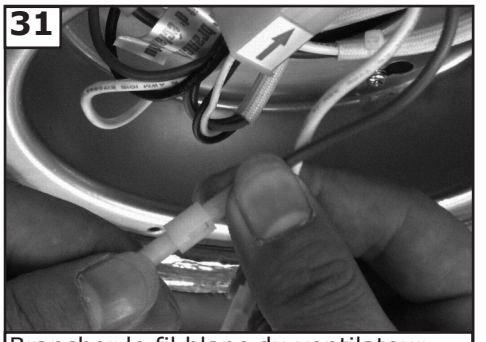
Raccorder la prise du ventilateur á la prise du boîtier d'interrupteur. Assurez-vous de bien brancher ensemble les boutons de connexion.

**30**



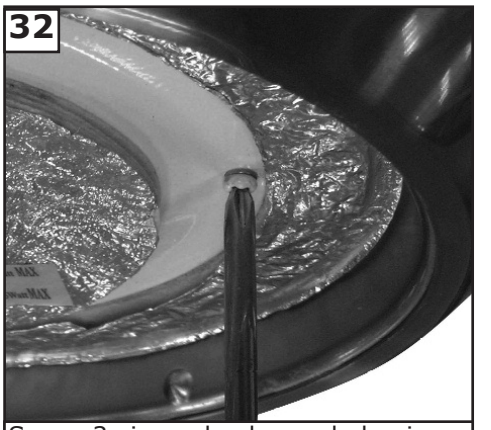
Desserrer les trois vis préinstallées de la plaque du boîtier de l'interrupteur. Les ranger pour un usage ultérieur.

**31**



Brancher le fil blanc du ventilateur sur le fil blanc du luminaire. Brancher le fil bleu du ventilateur sur le fil noir du luminaire.

**32**

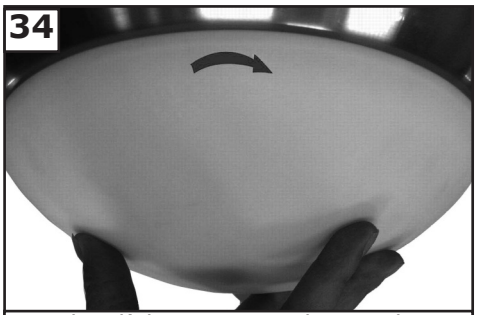


Serrer 3 vis sur la plaque du luminaire.

**33**

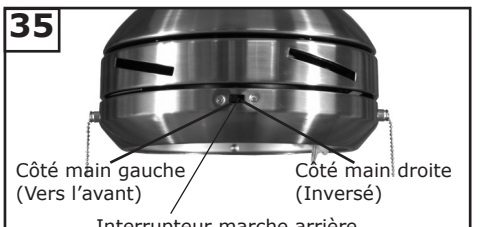
Placer 2 ampoule à GU24 culot CFL de 13 watts. Ampoules incluses.
**Attention**: Ne pas remplacer l'ampoule tant qu'elle n'a pas refroidie.
**AVERTISSEMENT:** les lumières du ventilateur ne s'allumeront pas avec des ampoules au wattage supérieur à celui nécessaire. Deconnecter les lumières en éteignant l'interrupteur, le disjoncteur, ou par télécommande le cas échéant. Remplacer les ampoules par de nouvelles au wattage adéquat, puis ouvrir le courant.

**34**



Attacher l'abat-jour en alignant les dépressions dans le luminaire sur les rainures du verre et en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'á ce qu'il soit bien serré.

**35**




Pour une poussée d'air vers le bas, pousser l'interrupteur vers la gauche et pour une poussée d'air vers le haut, pousser l'interrupteur vers la droite.
Attention: l'in terrupteur en position renversée doit être positionné complètement à GAUCHE ou à DROITE pour que le ventilateur fonctionne. S'il est positionné au centre, le ventilateur ne fonctionnera pas.



© 2014 Monte Carlo Fan Company

# GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous éprouvez des difficultés à faire fonctionner votre nouveau venilateur, il se peut que celui-ci ait été mal monté, installé ou branché. Dans certains cas, de telles erreurs d´installation peuvent être prises pour des défectuisités. En cas de problémes, veuillez consulter ce Guide de dépannage. Si vous n´arrivez pas `a résoudre un probléme posé ou si vous rencontrez des difficultés lors de l'installation du ventilateur, contactez notre Cente de service clientéle au numéro indiqué sur la nomenclature des piéces détachées.

Danger: Avant toute maintenance ou nettoyage de l'unité, couper le courant au tableau électrique correspondant et verrouiller les dispositifs de coupure de service afin d'empécher la remise accidentelle du courant. Lorsque les dispositifs de coupure de courant ne peuvent pas être verrouillés, apposer avec soin un dispositif d'avertissement bien visible, tel qu'une étiquette, sur le tableau électrique.

| PROBLÉME | SOLUTION SUGGÉRÉE |
|---|---|
| 1. Si le ventilateur ne démarre pas : | 1.Vérifier le statut des fusibles et disjoncteurs du circuit principal et des circuits auxiliaires.<br>2.Vérifier les branchements électriques de l'installation centrale sur le ventilateur et changer de place ceux effectués au niveau du boîtier de transition..<br>**ATTENTION: S´assurer auparavant que l'alimentation principale est coupée.**<br>3.Assurez-vous que l'interrupteur de marche anant/arriére est bien placé en position haute ou basse. Le ventilateur ne fonctionne pas lorsque l'interupteur se trouve en position médiane. |
| 2. Si le ventilateur est bruyant : | 1.Vérifier que toutes les vis équipant l'habillage du bloc moteur sont bien (mais pas trop) serrées.<br>2.Vérifier que les vis qui attachent les porte-pales sur le bloc moteur, sont bien serrées..<br>3.Vérifier qu'aucun des capuchons de connexion électrique présents dans le boîtier de transition ne s'entrechoque ou ne cogne contre la paroi intérieure du boîtier.<br>**ATTENTION: S´assurer que l'alimentation principale est coupée avant d'ouvrir le boîtier de transition.**<br>4.En Si le kit optionnel d'éclairage est monté, vérifier que toutes les vis attachant les tulipes en verre ont été aussi serrées manuellement que possible. Vérifier que chaque ampoule est bien logée dans sa douille et ne touche pas la tulipe. Si la tulipe continue à vibrer, l'enlever et entourer son col d'un élastique de 1/4 de pouce (0,60 cm) de large pour l'isoler. Remettre la tulipe en place et serrer les vis contre l'élastique.<br>5.Certains moteur sont sensibles aux signaux provenant des commanades électroniques de la vitesse.<br>**NE PAS UTILISER ce type de commande.**<br>6. Computer 24 heures de rodage . La plupart des bruits émis par un nouveau ventilateur disparaissent au bout de 24 heures de fonctionnement.Toutes les pales ont été lestées et sont groupées par poids. La densité de bois peut varier, ce qui peut causer lóscillation du ventilateur même lorsque les pales ont été assorties par poids. Les étapes suivantes devraient permettre l éliminer presque totale oscillations. Inspecter à la recherche d'oscillations à la fin de chaque étape.. |
| 3. Si le ventilateur oscille: | 1.S'il s'agit d'un ventilateur avec tige de suspension, assurez-vous que la fente du support d'installation s'ajuste avec l'encoche de la boule de la tige.<br>2.S´assurer que toutes les pales sont bien vissées sur les porte-pales.<br>3.S' assurer que tous les porte-pales sont bien vissées sur le moteur.<br>4.S´assurer que le cache et le support de suspension sont fermement montés au plafond sur la boîte de raccordement et que cette derniére est fermement attachée à la poutrelle..<br>5.La plupart des problémes d'oscillation surviennent quand les pales ne sont pas de niveau. Vérifier le niveau des pales en sélectionnant un point de référence au plafond , en projection verticale au-dessus d'une des extrémités des pales. Mesurer la distance trouvée comme indiqué. En gardant la régle à 1/8 pouce (0,3 cm) des extrémités, faire tourner le ventilateur jusqu'à ce que la pale suivante soit à même d'être mesurée. Recommencer la procédure por chaque pale. Si certaines pales ne sont pas de niveau, celui-ci peut être obtenu en appliquant la procédure suivante. Pour abaisser l'extrémité d'une pale, introduire une rondelle (non fournie) entre la pale en question et son porte-pale , sous la vis qui est la plus proche du bloc moteur. Pour remonter l'extrémité d'une pale, introduire une rondelle (non fournie) entre la pale en question et son porte-pale, sous les deux vis les plus éloignées du moteur<br>6.Si l´oscillation persiste, le fait d´interchanger deux pales adjacentes peut redistribuer le poids et améliorere le fonctionnement du ventilateur.. |
| 4. Si l'éclairage ne fonctionne pas : | 1.S´assurer que le fil bleu provenant du ventilateur est bien raccordé au fil de phase provenant de l'installation centrale..<br>2.S´assurer que les fils présents dans le boîtier de transition ne sont pas déconnectés ou détachés.<br>3.S´assurer que les fils présents au sein du kit d'éclairage ne sont pas déconnectés ou détachés.<br>4.Vérifier que les ampoules fonctionnent.<br>**AVERTISSEMENT: les lumières du ventilateur ne s'allumeront pas avec des ampoules au wattage supérieur à celui nécessaire. Deconnecter les lumières en éteignant l'interrupteur, le disjoncteur, ou par télécommande le cas échéant. Remplacer les ampoules par de nouvelles au wattage adéquat, puis ouvrir le courant.**<br><br>**ATTENTION: S´assurer que l' alimentation est coupée avant d'ouvrir le boîtier de transition.** |



© 2014 Monte Carlo Fan Company

Jun.2014